

## LECCIÓN 3

(Una mirada a la historia de la salvación)



# Dios, ¿cuál es tu historia?



## Oración inicial

Dios, todavía tengo mucho que aprender acerca de ti, de mí mismo y del mundo. Sé que no lo digo lo suficiente, pero gracias por todo lo que has hecho en mi vida hasta ahora y por todo lo que puedo tener y experimentar gracias a ti. A pesar de que a veces parece que estás lejos y me pregunto por qué permites que sucedan cosas malas, estoy seguro de que estás trabajando de maneras que no siempre veo o entiendo. Así que, por favor, ayúdame a ser más consciente de las cosas buenas que estás haciendo y cómo encajo en tu historia eterna aquí y ahora. Amén.

---

*Completa el espacio en blanco a continuación. Explica brevemente tu respuesta.*

\_\_\_\_\_ fue una gran película o programa que vi el año pasado.

---

---

---



## What's your story, God?



### Opening Prayer

God, I still have so much to learn about you, myself, my world. I know I don't say it enough, but thank you for all that you've done in my life so far and for all that I get to have and experience because of you. Even though at times it feels like you are very distant, and I question why you would allow bad things to happen, I'm sure you are working in ways that I do not always see or understand. So please help me to be more aware of the good things you are doing and how I fit into your eternal "story" here and now. Amen.

---

*Fill in the blank below. Briefly explain your answer.*

---

\_\_\_\_\_ was a great movie or show that I watched in the past year.

---

---

---

## Profundiza

## Una historia confusa

“Me levanto hoy por una fuerza poderosa, la invocación a la Trinidad, la confesión de la unidad del Creador de la creación.”

—San Patricio

*Érase una vez el Sr. Sapo. Después de que Gandalf el mago lo convenció de abandonar la comodidad de su agujero hobbit, el Sr. Sapo emprendió un largo viaje con un burro que hablaba para ir en busca de su orgullo (manada de leones) y convertirse en su rey.*

*Verás, el Sr. Sapo pensaba que había matado a su padre, ¡pero en realidad había sido Mufasa quien lo había hecho! Cuando se convirtió en rey, una princesa lo besó y se convirtió en un muñeco de madera; pero, al final, el hada madrina lo convirtió en un niño de verdad... y vivió feliz para siempre.*

¿Notas algo extraño en esta historia? No hubo comienzo, ni final, ni sentido. Eran solo imágenes aleatorias y eventos yuxtapuestos. Te podrías preguntar si es que acaso el autor estaba despierto cuando la escribió o si la historia simplemente se escribió sola...

Así es la vida sin Dios.

Si no hay una mente inteligente detrás de la vida, entonces el relato de la historia humana y cada vida en particular no son más que eventos colocados uno junto a otro por casualidad.

Afortunadamente, hay más. Hay una historia más grande y extensa en la que encajan la creación del universo, los eventos de la historia humana y la historia de tu vida. Está escrita por la mano de Dios. Tiene un final feliz. Y cada personaje es clave. Esa historia nos ofrece un profundo sentido de significado y propósito.

Hoy daremos un vistazo a esa historia, la *historia de Dios*, conocida también como “historia de la salvación”.

# A Confusing Story

## DIVE IN

*Once upon a time, there was a toad. After being coaxed out of the comfort of his hobbit hole by Gandalf the wizard, Toad went on a long journey with a talking donkey to find his pride (pack of lions) and become their king.*

*You see, Toad thought he killed his dad, but it was actually Mufasa who did it! When he became king, a princess kissed him, and he became a wooden puppet, but in the end, the fairy godmother made him a real boy ... and he lived happily ever after.*

Notice anything strange about that story? There was no real beginning. No end. No meaning. It was just random images and events pieced together. You would wonder if the author was even awake while writing, or if the story just kind of wrote itself ...

That’s life without God.

If there is no intelligent mind behind life, then the story of human history and each life in particular is no more than disjointed events thrown together by chance.

Thankfully, there is more. There is a larger, overarching story that the creation of the universe, the events of human history, and the story of your life fit within. It’s written by the hand of God. It has a happy ending. And every character is a key player. That story offers us a deep sense of meaning and purpose.

Today we’re going to take a look at that story, “His-story,” otherwise known as “salvation history.”

“I arise today  
Through a mighty strength,  
the invocation of the Trinity,  
Through a belief in  
the Threeness,  
Through confession  
of the Oneness  
Of the Creator of creation.”

—St. Patrick





# ¡VE EL VIDEO!

## SEGMENTO 1: La creación y la caída

1. La Santísima Trinidad es un Dios en tres personas divinas: Dios Padre, Dios \_\_\_\_\_, y Dios \_\_\_\_\_.
2. Dios creó a Adán y Eva a su \_\_\_\_\_ y semejanza.

## SEGMENTO 2: La misión de salvación divina de Jesús

1. A diferencia de Eva, quien desobedeció a Dios \_\_\_\_\_ dijo “sí” al plan de Dios. Por su obediencia, se convirtió en la “Nueva Eva”.  
A) Sara  
B) María  
C) Isabel  
D) Ester
2. Jesús nos reveló la grandiosa verdad de que Dios es \_\_\_\_\_.

## SEGMENTO 3: Un reino en la tierra

1. La Iglesia es tanto humana como \_\_\_\_\_.  
A) divina  
B) angélica  
C) eterna  
D) terrena
2. \_\_\_\_\_ son hombres y mujeres que la Iglesia reconoce por su virtud heroica. Son testigos, intercesores y ejemplos de fe.



# WATCH IT!

## SEGMENT 1: Creation and the Fall

1. The Blessed Trinity is one God in three divine Persons: God the Father, God the \_\_\_\_\_, and God the \_\_\_\_\_.
2. God created Adam and Eve in his \_\_\_\_\_ and likeness.

## SEGMENT 2: Jesus' Divine Rescue Mission

1. Unlike Eve, who disobeyed God, \_\_\_\_\_ said yes to God’s plan. By her obedience, she became the “New Eve.”
- A) Sarah  
B) Mary  
C) Elizabeth  
D) Esther
2. Jesus revealed to us the awesome truth that God is \_\_\_\_\_.

### SEGMENT 3: A Kingdom on Earth

1. The Church is both human and \_\_\_\_\_.
- A) divine  
B) angelic  
C) eternal  
D) earthly
2. \_\_\_\_\_ are men and women the Church recognizes for their heroic virtue. They are witnesses, intercessors, and examples of faith.



“Y una vez que conocí a Jesús, me di cuenta de que lo amaba, no solo con la mente, sino con el corazón.”

# DIRECTO AL CORAZÓN

con el P. Mike Schmitz

A lo largo de toda mi vida, mi tío Tom vivió en Los Ángeles y trabajó en varios programas de televisión y películas. Fue actor de doblaje en *Titanic* y en *Air Force One*, e incluso escribió un par de películas de Hallmark, ¡las cuales pasan hasta la fecha durante las vacaciones de Navidad!

Yo quería mucho a mi tío Tom (¡después de todo, era mi tío!) Cuando él llamaba, hablábamos y le decía que lo quería y luego colgaba. Desafortunadamente, nunca *conocí* realmente a mi tío Tom, porque nunca pude volar cientos de millas a California para pasar tiempo con él (hubiera sido genial *eso*, es decir, ir con él a un “lleva-al-niño-a-un-día-de-trabajo”).

Si lo hubiera conocido en persona, creo que nuestras conversaciones telefónicas habrían sido diferentes. Le habría dicho: “Tío Tom, te quiero”, y sabría que lo

que estaba diciendo no estaba solo en mi mente, sino también en mi corazón.

Durante mucho tiempo, me pasó lo mismo con Dios. Crecí como **CATÓLICO**, así que me sabía la historia: Dios creó el mundo y prometió arreglar las cosas después de que el pecado estropeará todo. Y sabía que Dios me amaba y supongo que yo también lo amaba. Pero, incluso cuando llegué a *creer* en Jesús, no me sentía cerca de Dios. Amaba a Jesús con mi *mente*, pero simplemente no parecía que lo amara con mi *corazón*.

Así que fui a un lugar al pie de las montañas de Colorado para un retiro de treinta días con unos sacerdotes jesuitas. Me retaron a pasar treinta días en *oración silenciosa* con el Jesús de los evangelios. Me dijeron que me tomara mi tiempo y que leyera

“And once I got to know Jesus, I realized that I loved him—not just in my head but in my heart.”

# TO THE HEART

## with Father Mike Schmitz

My Uncle Tom lived in Los Angeles my entire life and worked on a number of TV shows and movies. He was a voice-over actor on *Titanic* and *Air Force One* and even wrote a couple of Hallmark movies that are still shown during the Christmas holidays!

I loved Uncle Tom. (After all, he was my uncle!) When he called, we would talk, and then I would tell him I loved him and hang up. Unfortunately, I never really *knew* my Uncle Tom, because I never got to fly hundreds of miles to California to spend time with him. (How cool would *that* have been—to go with him to “Take a Kid to Work Day”?)

If I had been able to get to know him in person, I think our phone conversations would have been different. I would have been able to say, “Uncle Tom, I love you,”

and know that what I was saying wasn’t just in my head; it would have been in my heart as well.

For a long time, it was the same way with God. I was raised **CATHOLIC**, so I knew the story—God created the world and promised to set things right after sin wrecked everything. And I knew God loved me, and I guess I loved God back. But even when I came to *believe* in Jesus, I didn’t feel close to God. I loved Jesus in my *head*, but it just didn’t seem like I loved him in my *heart*.

So I went on a thirty-day retreat with some Jesuit priests in the foothills of Colorado. They challenged me to spend thirty days in *silent prayer* with Jesus in the Gospels. They told me to just take my time and read a little from the Gospels each day. They taught

cada día un poco de los evangelios. Me enseñaron a escuchar a Jesús y a conocerlo en la Escritura, como san Ignacio de Loyola.

Aunque no recibí una **REVELACIÓN** extraordinaria con un estallido cegador de luz de Dios, como le sucedió a san Pablo, sí conocí a Jesús contemplando sus acciones en el Evangelio, hablando con él en la oración y yendo a Misa. Simplemente pasando tiempo con Jesús, llegué a conocerlo. Y una vez que lo conocí,

me di cuenta de que lo amaba, no solo con mi cabeza, sino con mi corazón.

Esa experiencia me enseñó algo importante: si quieres conocer a alguien (en lugar de solo “saber” de alguien), tienes que pasar tiempo con esa persona. Y la mejor manera de conocer al autor de nuestra historia de la **SALVACIÓN** es pasar tiempo con él, hablar con él y escucharlo mientras leemos esa historia juntos.

## ¡Encuéntralo!

El Antiguo Testamento está lleno de profecías acerca de lo que Dios iba a hacer para redimirnos. Algunas de las más llamativas son sobre el Siervo Sufriente en el libro de Isaías, escrito cientos de años antes de que Jesús naciera. ¿Qué capítulo describe cómo Jesús habría de sufrir para salvarnos?



me how to hear Jesus and get to know him in the Scriptures, like St. Ignatius of Loyola.

Although I did not receive an incredible **REVELATION** in a blinding burst of light from God as St. Paul did, I did get to know Jesus by observing his actions in the Gospels, by talking with him in prayer, and by going to Mass. In simply spending time with Jesus, I got to know him. And once I got to know him, I realized that I loved him—not just in my head but in my heart.

That experience taught me something important: If you want to get to know someone (instead of just knowing about someone), you have to spend time with that person. And the best way to get to know the author of our **SALVATION** story is to spend time with him, talking to him and listening to him as you read that story together.



## Find It!

The Old Testament is filled with prophecies about what God would do to redeem us. Some of the most striking are about the Suffering Servant in the book of Isaiah, written hundreds of years before Jesus was born. What chapter in particular describes how Jesus would suffer to save us?

# HÉROE

de la  
semana

**Nació:**

21 de agosto de 1567

**Murió:**

28 de diciembre de 1622

**Se celebra el:**

24 de enero

**Patrono/intercesor:**

- de los periodistas
- de los educadores
- de los confesores

## SAN FRANCISCO DE SALES

Francisco tardó mucho tiempo en creer que Dios lo amaba realmente. No se sentía digno de ser amado...

De hecho, por un tiempo, estuvo bastante seguro de que se iba a ir al **INFIERNO**. Por supuesto, él no *quería* que eso sucediera, pero no encontraba ninguna manera de evitarlo. Vivió durante la época de la Reforma Protestante y estaba rodeado de personas (llamadas calvinistas) que pensaban que Dios crea a algunos con el único propósito de enviarlos al infierno.

Con el tiempo, con mucha oración, Francisco llegó a ver que Dios es amor y, aún más asombroso, ¡sintió que Dios lo llamaba a hacerse *sacerdote*!

*¿Sacerdote? Dios, ¿estás seguro?* A Dios le tomó trece años convencer a Francisco de que sí, eso era lo que tenía que hacer con su vida: hablarles a los demás del Dios que los ama.

Solo que había otro problema: parecía que nadie quería escuchar predicar a Francisco. No es que fuera malo para hablar en público, ya que había sido educado para una brillante carrera pública. Pero después de varios años, se sintió abandonado, pues no había convertido una sola alma.

Aun así, no se rindió. Una vez escribió: “Ten paciencia con todas las cosas, pero principalmente, ten paciencia contigo mismo”. Francisco se dio cuenta de que aquellos que más necesitaban escuchar sobre el amor de Dios no estaban acudiendo en masa a la **IGLESIA**. Así que comenzó a escribir notas y a meterlas debajo de las puertas. Si la gente no escuchaba lo que tenía que decir, quizá sí lo leería. El punto era llamar su atención.

Y funcionó. ¡Miles de personas que habían dejado la Iglesia volvieron a practicar la fe católica!

Como **OBISPO**, Francisco tomó en serio la necesidad de servir a los demás, no solo a los religiosos, sino a los hombres y mujeres comunes y corrientes necesitados también de dirección espiritual. Su obra más grande, *Introducción a la vida devota*, relata lo que Francisco aprendió sobre el amor de Dios a través de sus propias experiencias de vida. Este clásico espiritual sigue iluminando a los cristianos de hoy. ¡Dale un vistazo!

*San Francisco de Sales, ruega por nosotros.*

*Ayúdanos a entender que somos amados porque somos de Dios.*

# ST. FRANCIS DE SALES

It took a long time for Francis to believe that God really loved him. He didn’t feel very lovable ...

In fact, at one time, he was pretty sure he was going to **HELL**. He didn’t *want* this to happen, of course, but he didn’t see any way around it. He lived during the time of the Protestant Reformation and was surrounded by people (called Calvinists) who believed that God creates some people for the sole purpose of sending them to hell.

Over time, with a lot of prayer, Francis came to see that God is love—and even more amazing, he felt God calling him to become a *priest*!

*A priest? Are you sure, God?* It took God thirteen years to convince Francis that, yes, this was what he was supposed to do with his life—tell others about the God who loves them.

There was only one more problem: Nobody wanted to hear Francis preach. It wasn’t that he was bad at public speaking—he had been educated for a brilliant public career. But after several years, he felt abandoned and hadn’t converted one soul.

Still, he didn’t give up. He once wrote, “Have patience with all things, but chiefly, have patience with yourself.” Francis realized that those who most needed to hear about God’s love were not flocking to the **CHURCH**. So he began writing notes and slipping them under doors. If people wouldn’t hear what he had to say, perhaps they would read it. It was just a matter of getting their attention.

It worked. Thousands who had left the Church returned to practice the Catholic faith!

As **BISHOP**, Francis took to heart the need to minister to the people—not just the religious, but the regular, ordinary men and women who also needed spiritual direction. His greatest work, *Introduction to the Devout Life*, recounts what Francis learned about God’s love through his own life experiences. This spiritual classic continues to inspire Christians today. Check it out!

*St. Francis de Sales, pray for us. Help us understand  
that we are loved because we are God’s.*

## HERO of the Week



### Born:

August 21, 1567

### Died:

December 28, 1622

### Memorial:

January 24

### Patron Saint of:

- journalists
- educators
- confessors

## RETO

## de la

## semana

☐ Haz un **SACRIFICIO** gozoso. Por un día ofrécete a hacer las labores caseras de uno de tus hermanos, ayuda a un vecino a cuidar su jardín, prepara la comida para tu familia o cuida niños sin cobrar nada. A continuación, escribe sobre lo que hayas hecho.

☐ Haz o busca símbolos de la Santísima **TRINIDAD**. Explica el simbolismo a alguien de tu familia y escribe al respecto en el espacio a continuación.

☐ Escoge un santo e investiga sobre él, y anota tres datos interesantes de su vida en el espacio a continuación. En la próxima clase, compártelos con tu grupo pequeño.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## Oración final

**“Porque tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo unigénito, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga vida eterna” (Juan 3:16).**

Padre celestial, eres poderoso, pero no nos obligas a amarte. Con los dones de tu gracia y de nuestro **LIBRE ALBEDRÍO**, podemos ser héroes como los santos o experimentar el vacío de nuestras decisiones pecaminosas.

Ayúdanos, Señor, a elegirte siempre. Gracias por darnos a tu Hijo, Jesús, a quien recibimos en la Sagrada Comunión y nos fortalece para encontrar lo mejor de nosotros mismos. Amén.

CHALLENGE

of the

Week

- ☐ **Make a cheerful sacrifice.** Volunteer to do a sibling’s chores for a day, help a neighbor with yard work, make a meal for your family, or babysit for free. Write about what you did.
- ☐ **Create or find symbols of the Holy TRINITY.** Explain the symbolism to someone in your family and write about it in the space below.
- ☐ **Choose a saint to research,** and jot down three interesting facts in the space below about his or her life to share with your small group at the next class.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Closing Prayer

**“For God so loved the world that he gave his only-begotten Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life.” –John 3:16**

Heavenly Father, you are powerful, but you don’t force us to love you. Through the gifts of your grace and our **FREE WILL**, we can be heroes like the saints or experience the emptiness of sinful choices.

Help us, Lord, to always choose you. Thank you for giving us your Son, Jesus, whom we receive in Holy Communion and who strengthens us to find the very best in ourselves. Amen.

# PARA HACER EN CASA

Para el Juego de repaso de la próxima semana, asegúrate de leer lo siguiente:

1. Preguntas de **¡Ve el video!** (p. 36)
2. **Para terminar**
3. **Palabras clave**
4. **Versículo para memorizar**

No olvides hacer tu

**Reto de la semana** (p. 44).

## Para terminar

“En el principio creó Dios el cielo y la tierra” (Génesis 1:1). Desde el primer versículo de la Biblia, toda la Escritura relata una historia singular, llena de hombres y mujeres reales que se encontraron con el Dios vivo.

A medida que leemos la Escritura, descubrimos que Dios se ha revelado una y otra vez a los hombres, convirtiéndonos en sus hijos a través de una serie de promesas de **ALIANZA**. La alianza suprema y más perfecta se hizo en el Nuevo Testamento, a través del Hijo unigénito de Dios, Jesucristo, quien fundó la Iglesia.

A esta singular historia la llamamos “historia de la salvación”. La historia de la salvación es la *verdadera* historia de la relación de Dios con el hombre. Esta historia consta de tres partes.

En el Antiguo Testamento, Dios Padre se revela particularmente en la creación del mundo, en el pecado de nuestros primeros padres y en la caída del hombre; en la promesa de un redentor y en las alianzas con Adán, Noé, Abraham y David.

En el Nuevo Testamento, quien se revela especialmente es Dios Hijo. En la vida de Cristo, la promesa de Dios de un redentor se cumple en la **ENCARNACIÓN**, cuando Dios asume la naturaleza humana en la persona de Jesucristo. Por su sufrimiento (o “pasión”), muerte, resurrección y ascensión al cielo, Cristo nos mostró su amor, pagó el precio de nuestros pecados y restauró el propósito de nuestro ser como ser creado.

Finalmente, el Espíritu Santo está visiblemente activo en la vida de la Iglesia. Al instituir los **SACRAMENTOS** y delegar su autoridad a los Apóstoles, Cristo aseguró que seguiría presente en el mundo hasta el fin de los tiempos<sup>1</sup>. Hoy, nos hace colaboradores de su misión de traer el reino al mundo, hasta el día en que finalmente vuelva en su gloria trayendo consigo nuestra recompensa eterna.

La historia de la salvación nos revela el propósito de toda la historia natural y humana, y el de tu vida en particular. En esta lección, dimos un vistazo más de cerca a la historia de la salvación, mostrando así que la historia de Dios es también la nuestra.

### ¿Sabías que...

en griego, lenguaje común de los autores del Nuevo Testamento, la palabra que traducimos como “padre” significa “el que alimenta, protege o sostiene”?

For next week’s Review Game, be sure to read over the following ...

1. **Watch It!** questions (page 37)
2. **Wrap-Up**
3. **“What’s That Word?”**
4. **Memory Verse**

Don’t forget to do your **Challenge of the Week** (page 45).

## TAKING IT HOME

### Wrap-Up

“In the beginning God created the heavens and the earth” (Genesis 1:1). From the very first verse of the Bible, all of Scripture recounts an epic story, full of real men and women who encountered the living God.

As we read the Scriptures, we discover that God has revealed himself again and again to the human race, making us his own children through a series of **COVENANT** promises. The final and most perfect covenant was made in the New Testament, through God’s only-begotten Son, Jesus Christ, who created the Church.

We call this epic story “salvation history.” Salvation history is the *true* story of God’s relationship with the human race. This is a story with three parts.

In the Old Testament, God the Father particularly reveals himself in the creation of the world, in the sin of our first parents and the fall of the human race, in the promise of a redeemer, and in the covenants with Adam, Noah, Abraham, and David.

In the New Testament, God the Son is especially revealed. Through the life of Christ, God’s promise of a redeemer is fulfilled in the **INCARNATION**, when God took on a human nature in the person of Jesus Christ. By his suffering (or “Passion”), death, Resurrection, and Ascension into heaven, Christ showed us his love, paid the price for our sins, and restored our created purpose.

Finally, the Holy Spirit is more explicitly active in the life of the Church. By instituting the **SACRAMENTS** and passing his authority on to his apostles, Christ ensured that his presence would continue in the world until the end of time.<sup>1</sup> Today, he makes us coworkers in his mission to bring his kingdom to the world, until at last he will return in glory to bring our eternal reward.

Salvation history reveals the purpose of all natural and human history and of your life in particular. In this lesson, we took a closer look at this story of salvation history to show how God’s story is our story, too.

### Did You Know?

In Greek, a common language of the New Testament writers, the word for “father” translates as “nourisher, protector, or upholder.”

## Palabras clave

### MISTERIO

Cuando se habla de **MISTERIO**, por lo general es en referencia a algo que no entendemos o que no podemos entender. En este sentido, es sinónimo de acertijo o enigma. En términos católicos, sin embargo, misterio es algo que no habríamos conocido si Dios no nos lo hubiera revelado. Él nos reveló los misterios porque quería que lo conociéramos a él y su plan para nosotros. Por tanto, un misterio tiene sentido, y *podemos* entenderlo, pero no completamente, porque Dios es infinito, y nosotros no lo somos. Una de las razones por las que el **CIELO** nunca será aburrido es porque tendremos oportunidad de sondear los misterios sin tantos límites como en nuestra existencia terrena; bien, pues, dicho descubrimiento puede comenzar ahora (las iglesias orientales usan la palabra “misterio” para referirse a un sacramento; cf. CIC 774).

### PECADO

El *pecado* es un pensamiento, palabra, acción u omisión deliberadamente contrario al plan de Dios<sup>2</sup>. Es una ofensa a Dios y un fracaso en el amor genuino porque nos hace menos de aquello para lo que fuimos creados. El *pecado* es adictivo y autodestructivo; debilita al pecador y hace que sea más difícil encontrar la verdadera felicidad, que proviene de agradar a Dios. En última instancia, si no nos arrepentimos, el pecado puede destruirnos.

La noción de *pecado* proviene de un término hebreo usado en la arquería. Significa “errar el tiro”. A veces pecamos queriendo deliberadamente el mal del otro y llevándolo a cabo, pero la mayoría de las veces, pecamos por debilidad. Vencidos por el egoísmo, la emoción o la pereza, nos lastimamos a nosotros mismos y a los demás porque “no damos en el blanco”, que es actuar de manera virtuosa y amorosa con la ayuda de la gracia de Dios. El antídoto contra el pecado es el sacramento de la **RECONCILIACIÓN**.



### Versículo para memorizar:

“Porque tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo unigénito, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga vida eterna”

*Juan 3:16*

## “What’s That Word?”

### MYSTERY

When people talk about a **MYSTERY**, they usually mean something that we do not—or cannot—understand. In this sense, it is synonymous with a riddle or an enigma. In Catholic terms, though, a mystery is something we would not have known unless God had revealed it. He revealed the mysteries to us because he wanted us to know him and his plan for us. Therefore, a mystery makes sense, and we *can* understand it, but not fully, because God is infinite, and we are not. One of the reasons that **HEAVEN** will never be boring is that we will have the opportunity to explore the mysteries without ever running out of new things to learn; that exploration can begin now. (Eastern Churches use the word “mystery” for sacrament; see CCC 774.)

### SIN

*Sin* is a deliberate thought, word, deed, or omission contrary to God’s plan.<sup>2</sup> It is an offense against God and a failure in genuine love because it makes us less than we have been created to be. *Sin* is addictive and self-destructive; it weakens the sinner and makes it more difficult to find true happiness, which comes from pleasing God. Ultimately, if we are unrepentant, sin can destroy us.

The word for *sin* comes from a Greek archery term that means “missing the mark.” We sometimes sin by deliberately planning evil against another and carrying it out, but more often than not, we sin out of weakness. Overcome by selfishness, emotion, or laziness, we hurt ourselves and others because we “fall short of the target,” which is to act in a virtuous and loving way with the help of God’s grace. The antidote to sin is **RECONCILIATION**.

### Memory Verse:

“For God so loved the world that he gave his only-begotten Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life.”

—John 3:16

## TRINIDAD

La Santísima Trinidad es el misterio central de la fe cristiana<sup>3</sup>, la creencia de que el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, tres Personas distintas, son un solo Dios y comparten una sola naturaleza divina. La Trinidad es una comunión eterna de amor: el Padre ama al Hijo y el Hijo a su vez ama al Padre. El amor entre ellos es la Persona misma del Espíritu Santo. Dios nos invita

a cada uno de nosotros a participar en esta comunión, tanto en esta vida (especialmente a través de los sacramentos) como en el cielo. Por eso nos creó. La familia cristiana (esposo y esposa junto con sus hijos) representa de manera única el amor vivificante de la Trinidad.

## ¿Alguna pregunta?

*¿Podrías explicar rápidamente la Santísima Trinidad?*

“El misterio de la Santísima Trinidad es el misterio central de la fe y de la vida cristiana. Es el misterio de Dios en sí mismo” (CIC 234). La razón humana es incapaz de comprender la Trinidad; hacía falta que Dios nos la revelara a través de la persona de Jesús.

En el Antiguo Testamento, los israelitas entendían que Dios era uno: “Escucha, Israel: Yahvé nuestro Dios es el único Yahvé” (Deuteronomio 6:4). Cuando decimos que Dios es uno, estamos diciendo que es completo e inmutable, uno en su esencia, ser y sustancia. Sin embargo, Dios es también una comunión de Personas: *Padre, Hijo y Espíritu Santo*. Aunque hay tres Personas, hay una naturaleza divina común, la cual posee plenamente cada Persona divina.

Dios nos invita a cada uno de nosotros a participar de la comunión entre el Padre y el Hijo en su Espíritu de amor. Por eso nos creó.

## TRINITY

The Blessed Trinity is the central mystery of the Christian faith,<sup>3</sup> the belief that the Father, the Son, and the Holy Spirit, three distinct Persons, are one God and share a single divine nature. The Trinity is an eternal communion of love: The Father loves the Son, and the Son loves the Father in return. The love between

them is the very Person of the Holy Spirit. God invites each of us to share in this communion, both in this life (especially through the sacraments) and in heaven. This is why he created us. The Christian family (a husband and wife together with their children) uniquely images the life-giving love of the Trinity.

### Any Questions?

#### Could you give a quick explanation of the Holy Trinity?

“The mystery of the Most Holy Trinity is the central mystery of Christian faith and life. It is the mystery of God in himself” (CCC 234). The Trinity could never have been known by human reason; it had to be revealed to us by God through the person of Jesus.

In the Old Testament, the Israelites understood God to be one: “Hear, O Israel: The Lord our God is one Lord” (Deuteronomy 6:4). When we say God is one, we are saying he is complete and unchangeable, one in his essence, being, and substance. However, God is also a communion of Persons: *Father, Son, and Holy Spirit*. Although there are three Persons, there is one common divine nature, which each divine Person fully possesses.

God invites each of us to share in the communion between the Father and the Son in their Spirit of love. That’s why he created us.